

|      |               |    |    |    |     |            |
|------|---------------|----|----|----|-----|------------|
| 201  |               |    |    | 1  | EUR |            |
| NAT. | Date du dépôt | N° | P. | U. | D.  | A-asbl 1.1 |

**COMPTES ANNUELS EN EUROS (2 décimales)**

DENOMINATION : EUGMS AISBL

Forme juridique : Association internationale sans but lucratif

Adresse : Clos Chapelle-aux-Champs N° : 30 Boîte : 3037

Code postal : 1200 Commune : Woluwe-Saint-Lambert

Pays : Belgique

Registre des personnes morales (RPM) - Tribunal de Commerce de Bruxelles francophone

Adresse Internet \* : .....

Numéro d'entreprise BE 0475.491.624

DATE 11 / 05 / 2007 du dépôt de l'acte constitutif OU du document le plus récent mentionnant la date de publication des actes constitutif et modificatif(s) des statuts.

COMPTES ANNUELS approuvés par l'assemblée générale\*\* du 20 / 09 / 2017

et relatifs à l'exercice couvrant la période du 01 / 01 / 2016 au 31 / 12 / 2016

Exercice précédent du 01 / 01 / 2015 au 31 / 12 / 2015

Les montants relatifs à l'exercice précédent sont / ne sont pas\*\*\* identiques à ceux publiés antérieurement

LISTE COMPLÈTE avec nom, prénoms, profession, domicile (adresse, numéro, code postal et commune) et fonction au sein de l'association ou de la fondation des ADMINISTRATEURS ET COMMISSAIRES et, le cas échéant, du représentant en Belgique de l'association étrangère

- |   |   |
|---|---|
| <p><i>Stefania Maggi</i><br/>Via Pertile 48, 35127 Padova, Italie</p>                   | <p><i>Président du Conseil d'Administration</i><br/>01/01/2014 - 31/12/2019</p> |
| <p><i>Timo Strandberg</i><br/>Museokatu 29 boîte A 11, 00100 Helsinki, Finlande</p>     | <p><i>Administrateur</i><br/>01/01/2012 - 31/12/2017</p>                        |
| <p><i>Jean Petermans</i><br/>Rue de Jeneffe 1, 4347 Fexhe-le-Haut-Clocher, Belgique</p> | <p><i>Administrateur</i><br/>01/01/2012 - 31/12/2017</p>                        |
| <p><i>Athanasios Benetos</i><br/>Rue Stanislas 57, 54000 Nancy, France</p>              | <p><i>Administrateur</i><br/>01/01/2014 - 31/12/2017</p>                        |
| <p><i>Martin Finbarr</i><br/>Woodbourne Avenue 62, SW16 1UT London, SW</p>              | <p><i>Administrateur</i><br/>01/01/2014 - 31/12/2017</p>                        |
| <p><i>Anne Wissendorff Ekdahl</i><br/>Tullargatan 16, 25267 Helsingborg, Suède</p>      | <p><i>Administrateur</i><br/>01/01/2016 - 31/12/2019</p>                        |

Documents joints aux présents comptes annuels :

Nombre total de pages déposées: 8 Numéros des sections du document normalisé non déposées parce que sans objet : .1.2. 5.1.1. 5.1.2. 5.1.3. 5.2.1. 5.2.2. 5.2.3. 5.3. 5.4. 5.5. 5.6. 5.7. 6. 8

|   |  |
|---|--|
| <p>Signature<br/>(nom et qualité)</p> <p style="font-size: 2em; font-family: cursive;"><i>St Maggi</i></p> <p style="font-size: 1.2em; font-family: cursive;">EUGMS President</p> | <p>Signature<br/>(nom et qualité)</p> <p style="font-size: 2em; font-family: cursive;"><i>[Signature]</i></p> <p style="font-size: 1.2em; font-family: cursive;">EUGMS Treasurer</p> |
|---|--|

\* Mention facultative.  
 \*\* Par le conseil d'administration dans le cas d'une fondation / par l'organe général de direction dans le cas d'une association internationale sans but lucratif.  
 \*\*\* Biffer la mention inutile.

OCR9002

*LISTE DES ADMINISTRATEURS ET COMMISSAIRES (suite de la page précédente)*

*Leendert Boelaarts  
Nassauplein 22, 1815 GN Alkmaar, Pays-Bas*

*Administrateur  
01/01/2016 - 31/12/2019*

*Ralf-Joachim Schulz  
Eichenstrasse 5, 50858 Cologne, Allemagne*

*Administrateur  
01/01/2016 - 31/12/2019*

## BILAN APRÈS RÉPARTITION

|  | Ann.   | Codes | Exercice   | Exercice précédent |
|--|--------|-------|------------|--------------------|
| <b>ACTIF</b>   |        |       |            |                    |
| <b>ACTIFS IMMOBILISÉS</b> .....  |        | 20/28 | .....      | .....              |
| <b>Frais d'établissement</b> .....   |        | 20    | .....      | .....              |
| <b>Immobilisations incorporelles</b> .....   | 5.1.1  | 21    | .....      | .....              |
| <b>Immobilisations corporelles</b> .....   | 5.1.2  | 22/27 | .....      | .....              |
| Terrains et constructions .....  |        | 22    | .....      | .....              |
| Appartenant à l'association ou à la fondation en pleine propriété .....                      |        | 22/91 | .....      | .....              |
| Autres .....   |        | 22/92 | .....      | .....              |
| Installations, machines et outillage .....   |        | 23    | .....      | .....              |
| Appartenant à l'association ou à la fondation en pleine propriété .....                      |        | 231   | .....      | .....              |
| Autres .....   |        | 232   | .....      | .....              |
| Mobilier et matériel roulant .....   |        | 24    | .....      | .....              |
| Appartenant à l'association ou à la fondation en pleine propriété .....                      |        | 241   | .....      | .....              |
| Autres .....   |        | 242   | .....      | .....              |
| Location-financement et droits similaires .....  |        | 25    | .....      | .....              |
| Autres immobilisations corporelles .....   |        | 26    | .....      | .....              |
| Appartenant à l'association ou à la fondation en pleine propriété .....                      |        | 261   | .....      | .....              |
| Autres .....   |        | 262   | .....      | .....              |
| Immobilisations en cours et acomptes versés .....  |        | 27    | .....      | .....              |
|  | 5.1.3/ |       |            |                    |
| <b>Immobilisations financières</b> .....   | 5.2.1  | 28    | .....      | .....              |
| <b>ACTIFS CIRCULANTS</b> .....   |        | 29/58 | 758.702,22 | 646.772,03         |
| <b>Créances à plus d'un an</b> .....   |        | 29    | .....      | .....              |
| Créances commerciales .....  |        | 290   | .....      | .....              |
| Autres créances .....  |        | 291   | .....      | .....              |
| dont créances non productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible ..... |        | 2915  | .....      | .....              |
| <b>Stocks et commandes en cours d'exécution</b> .....  |        | 3     | .....      | .....              |
| Stocks .....   |        | 30/36 | .....      | .....              |
| Commandes en cours d'exécution .....   |        | 37    | .....      | .....              |
| <b>Créances à un an au plus</b> .....  |        | 40/41 | .....      | .....              |
| Créances commerciales .....  |        | 40    | .....      | .....              |
| Autres créances .....  |        | 41    | .....      | .....              |
| dont créances non productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible ..... |        | 415   | .....      | .....              |
| <b>Placements de trésorerie</b> .....  | 5.2.1  | 50/53 | .....      | .....              |
| <b>Valeurs disponibles</b> .....   |        | 54/58 | 758.702,22 | 646.772,03         |
| <b>Comptes de régularisation</b> .....   |        | 490/1 | .....      | .....              |
| <b>TOTAL DE L'ACTIF</b> .....  |        | 20/58 | 758.702,22 | 646.772,03         |

|  | Ann. | Codes | Exercice   | Exercice précédent |
|--|------|-------|------------|--------------------|
| <b>PASSIF</b>  |      |       |            |                    |
| <b>FONDS SOCIAL</b> .....(+)/(-)   |      | 10/15 | 758.702,22 | 646.772,03         |
| <b>Fonds de l'association ou de la fondation</b> .....(+)/(-)                                  |      | 10    | .....      | .....              |
| Patrimoine de départ .....(+)/(-)  |      | 100   | .....      | .....              |
| Moyens permanents .....  |      | 101   | .....      | .....              |
| <b>Plus-values de réévaluation</b> .....   |      | 12    | .....      | .....              |
| <b>Fonds affectés</b> .....  | 5.3  | 13    | 758.702,22 | 646.772,03         |
| <b>Résultat positif (néгатif) reporté</b> .....(+)/(-)   |      | 14    | .....      | .....              |
| <b>Subsides en capital</b> .....   |      | 15    | .....      | .....              |
| <b>PROVISIONS</b> .....  | 5.3  | 16    | .....      | .....              |
| <b>Provisions pour risques et charges</b> .....  |      | 160/5 | .....      | .....              |
| <b>Provisions pour subsides et legs à rembourser et pour dons avec droit de reprise</b> .....  |      | 168   | .....      | .....              |
| <b>DETTES</b> .....  |      | 17/49 | .....      | .....              |
| <b>Dettes à plus d'un an</b> .....   | 5.4  | 17    | .....      | .....              |
| Dettes financières .....   |      | 170/4 | .....      | .....              |
| Etablissements de crédit, dettes de location-financement et dettes assimilées .....            |      | 172/3 | .....      | .....              |
| Autres emprunts .....  |      | 174/0 | .....      | .....              |
| Dettes commerciales .....  |      | 175   | .....      | .....              |
| Acomptes reçus sur commandes .....   |      | 176   | .....      | .....              |
| Autres dettes .....  |      | 179   | .....      | .....              |
| Productives d'intérêts .....   |      | 1790  | .....      | .....              |
| Non productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible .....                 |      | 1791  | .....      | .....              |
| Cautionnements reçus en numéraire .....  |      | 1792  | .....      | .....              |
| <b>Dettes à un an au plus</b> .....  | 5.4  | 42/48 | .....      | .....              |
| Dettes à plus d'un an échéant dans l'année .....   |      | 42    | .....      | .....              |
| Dettes financières .....   |      | 43    | .....      | .....              |
| Etablissements de crédit .....   |      | 430/8 | .....      | .....              |
| Autres emprunts .....  |      | 439   | .....      | .....              |
| Dettes commerciales .....  |      | 44    | .....      | .....              |
| Fournisseurs .....   |      | 440/4 | .....      | .....              |
| Effets à payer .....   |      | 441   | .....      | .....              |
| Acomptes reçus sur commandes .....   |      | 46    | .....      | .....              |
| Dettes fiscales, salariales et sociales .....  |      | 45    | .....      | .....              |
| Impôts .....   |      | 450/3 | .....      | .....              |
| Rémunérations et charges sociales .....  |      | 454/9 | .....      | .....              |
| Dettes diverses .....  |      | 48    | .....      | .....              |
| Obligations et coupons échus, subsides à rembourser et cautionnements reçus en numéraire ..... |      | 480/8 | .....      | .....              |
| Autres dettes productives d'intérêts .....   |      | 4890  | .....      | .....              |
| Autres dettes non productives d'intérêts ou assorties d'un intérêt anormalement faible .....   |      | 4891  | .....      | .....              |
| <b>Comptes de régularisation</b> .....   |      | 492/3 | .....      | .....              |
| <b>TOTAL DU PASSIF</b> .....   |      | 10/49 | 758.702,22 | 646.772,03         |

## COMPTE DE RÉSULTATS

|   | Ann. | Codes | Exercice   | Exercice précédent |
|---|------|-------|------------|--------------------|
| <b>Produits et charges d'exploitation</b>   |      |       |            |                    |
| Marge brute d'exploitation .....(+)/(-)   |      | 9900  | 112.318,23 | -76.191,92         |
| Ventes et prestations* .....  |      | 70/74 | .....      | .....              |
| Chiffre d'affaires* .....   |      | 70    | .....      | .....              |
| Cotisations, dons, legs et subsides* .....(+)/(-)   |      | 73    | .....      | .....              |
| Approvisionnements, marchandises, services et biens divers* .....(+)/(-)  |      | 60/61 | .....      | .....              |
| Rémunérations, charges sociales et pensions .....(+)/(-)  | 5.5  | 62    | .....      | .....              |
| Amortissements et réductions de valeur sur frais d'établissement, sur immobilisations incorporelles et corporelles .....            |      | 630   | .....      | .....              |
| Réductions de valeur sur stocks, sur commandes en cours d'exécution et sur créances commerciales: dotations (reprises) .....(+)/(-) |      | 631/4 | .....      | .....              |
| Provisions pour risques et charges: dotations (utilisations et reprises) .....(+)/(-)   |      | 635/8 | .....      | .....              |
| Autres charges d'exploitation .....   |      | 640/8 | .....      | .....              |
| Charges d'exploitation portées à l'actif au titre de frais de restructuration .....(-)  |      | 649   | .....      | .....              |
| <b>Résultat positif (négatif) d'exploitation .....(+)/(-)</b>   |      | 9901  | 112.318,23 | -76.191,92         |
| <b>Produits financiers</b> .....  | 5.5  | 75    | .....      | 8,49               |
| <b>Charges financières</b> .....(+)/(-)   | 5.5  | 65    | 388,04     | 358,43             |
| <b>Résultat positif (négatif) courant .....(+)/(-)</b>  |      | 9902  | 111.930,19 | -76.541,86         |
| <b>Produits exceptionnels</b> .....   |      | 76    | .....      | .....              |
| <b>Charges exceptionnelles</b> .....(+)/(-)   |      | 66    | .....      | .....              |
| <b>Résultat positif (négatif) de l'exercice .....(+)/(-)</b>  |      | 9904  | 111.930,19 | -76.541,86         |

**AFFECTATIONS ET PRÉLÈVEMENTS**

|   | Codes | Exercice          | Exercice précédent |
|---|-------|-------------------|--------------------|
| <b>Résultat positif (négatif) à affecter</b> .....(+)/(-)               | 9906  | <b>111.930,19</b> | <b>-76.541,86</b>  |
| Résultat positif (négatif) de l'exercice à affecter .....(+)/(-)        | 9905  | <b>111.930,19</b> | <b>-76.541,86</b>  |
| Résultat positif (négatif) de l'exercice antérieur reporté .....(+)/(-) | 14P   | .....             | .....              |
| <b>Prélèvements sur les capitaux propres</b> .....                      | 791/2 | .....             | <b>76.541,86</b>   |
| sur les fonds de l'association ou de la fondation .....                 | 791   | .....             | .....              |
| sur les fonds affectés .....  | 792   | .....             | <b>76.541,86</b>   |
| <b>Affectations aux fonds affectés</b> .....                            | 692   | <b>111.930,19</b> | .....              |
| <b>Résultat positif (négatif) à reporter</b> .....(+)/(-)               | (14)  | .....             | .....              |

## RÈGLES D'ÉVALUATION

### Général

L'association a opté pour la tenue d' une comptabilité simplifiée où les charges et produits sont enregistrées respectivement lors de leur paiement ou de leur réception. Les avoirs et dettes sont quant à eux repris, conformément à l'arrête royal du 26 juin 2003, dans un état du patrimoine établi à la date de clôture de l'exercice. Cet état du patrimoine reprend l'ensemble des dettes, des avoirs, des droits et des engagements de l'association.

### Avoirs

#### Investissements

Les immeubles, les machines, le mobilier et le matériel roulant qui appartiennent à l'association sont repris dans l'état du patrimoine à leur valeur historique d'acquisition. Si le conseil d'administration décide de reprendre le bien à sa valeur de marché, l'information sera clairement indiqué dans l'annexe.

Les immeubles, les machines, le mobilier et le matériel roulant qui n'appartiennent pas en pleine propriété à l'association ne doivent être repris dans l'état du patrimoine que s'ils sont significatifs. Lorsque le conseil d'administration estime que certains de ces avoirs ne revêtent pas un caractère significatif, il s'en justifie dans l'annexe. Les avoirs difficilement évaluables sont indiqués pour mémoire dans l'état du patrimoine et font l'objet de mentions appropriées dans l'annexe.

#### Créances

L'état du patrimoine reprend les créances à leur valeur nominale historique.

#### Placement de trésorerie et liquidités

Les placements de trésorerie ainsi que les valeurs disponibles sont reprises à leur valeur nominale. Les comptes en devise sont convertis en EURO en prenant le taux à la date de clôture comme référence.

### Dettes

#### Dettes

Sous cette rubrique sont reprises les dettes financières, à l'égard des fournisseurs et des membres ainsi que les dettes fiscales, salariales et sociales. Les dettes doivent, d'une part, être reprises à leur valeur nominale et, d'autre part, refléter les dettes existantes à la date d'inventaire.

Les dettes en devises sont quant à elles converties en EURO en prenant le taux à la date d'inventaire comme référence.

#### Résultat reporté

Sous cette rubrique, est inscrit soit le montant des bénéfices ou des pertes de l'exercice et des exercices antérieurs.

#### Droits et engagements

Les droits et les engagements, qui sont susceptibles d'avoir une influence importante sur la situation financière de l'association, doivent être mentionnés dans l'état du patrimoine. Lorsque

ces droits et engagements ne sont pas susceptibles d'être quantifiés, ils font exclusivement l'objet de mentions appropriées dans l'annexe.

#### Travail bénévole

Conformément à la législation comptable en vigueur, le travail bénévole n'est pas enregistré dans la comptabilité car aucune dépense n'est effectuée, sauf si le travail du bénévole augmente de manière sensible la valeur des bâtiments et du matériel. Dans ce cas, il en sera tenu compte dans l'état du patrimoine.